

## Document Citation

Title	<b>Sadgati</b>
Author(s)	
Source	<i>Publisher name not available</i>
Date	
Type	program note
Language	French English Spanish
Pagination	
No. of Pages	1
Subjects	
Film Subjects	Sadgati (Deliverance), Ray, Satyajit, 1982

## SADGATI LIBERAZIONE

**Regia:** Satyajit Ray. **Soggetto:** Munshi Premchand. **Sceneggiatura:** Satyajit Ray. **Fotografia:** Soumendu Ray. **Montaggio:** Dulal Dutt. **Musica:** Satyajit Ray.  
**Interpreti:** Om Puri (*Dukhi, l'intoccabile*), Smita Patil (*la moglie di Dukhi*), Mohan Agashe (*Ghasiram, il bramino*), Gita Sirdarth (*la moglie del bramino*).  
**Casa di produzione:** Doordarshan, New Delhi. **Anno di produzione:** 1981  
**Nazionalità:** India (lingua hindi) **Durata:** 50 minuti.

██████████ Dukhi, un paria, va dal bramino  
██████████ Ghasiram perchè scelga una  
██████████ data di buon auspicio per il matrimonio della figlia. Il bramino prende tempo e ordina a Dukhi di ricavare della legna da un tronco d'albero. Indebolito dalla febbre, Dukhi muore mentre si accanisce invano contro il tronco.

Il suo cadavere giace al centro di una strada che i bramini usano per andare ai pozzi d'acqua, e gli altri paria rifiutano di spostare il cadavere. La morte di Dukhi rischia di dare il via ad una inchiesta della polizia.

Alla fine toccherà allo stesso Ghasiram sbarazzarsi del corpo del paria.

██████████ The untouchable Dukhi comes  
██████████ to the brahmin, Ghashiram, to ask a favour - he wants the brahmin to come to his house, to find an auspicious date for his daughter's wedding.

The Brahmin agrees. But first he makes Dukhi perform various chores while he himself has his meal and a siesta. Weak from a recent fever, Dukhi dies while chopping wood.

This precipitates a crisis. The corpse lies close to the road which the brahmins use to go to the village well.

The untouchables are warned that since the death might lead to police investigation, they must stay away from the corpse.

Left with no choice, the brahmin himself has to dispose of the corpse by tying a noose around its ankle. Afterwards, he sprinkles water on the spot where the body of the untouchable has lain.

██████████ Dukhi, l'intouchable, vient voir Ghasiram, le brahmin pour lui demander un service - il veut que le brahmin choisisse une date de bon augure pour le mariage de sa fille. Le brahmin est d'accord, mais il envoie Dukhi faire du travail pendant qu'il déjeune et se repose. Affaibli par une fièvre récente, Dukhi meurt en coupant du bois.

Ceci provoque une crise. Le cadavre se trouve sur la route que les brahmins utilisent pour aller au puits. Les intouchables sont avertis que comme la mort peut entraîner une enquête de la part de la police, le cadavre ne doit pas être approché.

Finalement, c'est Ghasiram lui même qui se débarrasse du cadavre en le tirant par la cheville à l'aide d'une corde.

Puis il arrose de l'eau à l'endroit sur lequel le cadavre de l'intouchable a été étendu.

14533  
12